

neo communication ag ist ein Sprachdienstleister mit Schwerpunkt auf Fachübersetzungen aus den Bereichen Technik und Unternehmenskommunikation. Ergänzend dazu beraten wir grosse und mittlere Unternehmen, wenn es um die Einführung eines Content-Management-Systems oder Erstellung um eLearnings geht. Immer im Fokus stehen bei uns Zukunftstechnologien und deren nutzbringenden Einsatzmöglichkeiten für die Dokumentationswelt. Aktuell suchen eine/n:

ProjektmanagerIn für Übersetzungen

Standort: Kreuzlingen

Positionsbeschreibung

In dieser Position organisieren Sie komplexe Übersetzungsaufträge. Das umfasst die inhaltliche Betreuung des Auftrags, Überwachung des Projektbudgets, fachliche Auswahl der ÜbersetzerInnen und Kommunikation mit den Kunden.

Aufgaben

- Koordination der Übersetzungsaufträge zwischen ÜbersetzerInnen und AuftraggeberInnen
- Steuerung von Terminen und Informationsfluss
- Verwaltung von Translation Memorys
- Unterstützung von ÜbersetzerInnen bei Rückfragen
- Qualitätssicherung der Übersetzungen
- Erstellen von Offerten und Rechnungen

Wir erwarten:

- Hochschulabschluss, vorzugsweise Übersetzung
- Sehr gute Kenntnisse in mind. einer Fremdsprache (mündlich und schriftlich)
- Gute Kenntnisse in Englisch
- Sicherer Umgang mit dem PC
- Sorgfalt, Termintreue, Stressresistenz, Eigenverantwortung
- Sehr gute organisatorische Fähigkeiten
- Kenntnisse über CAT (Trados, across) von Vorteil

Wir bieten:

- Zugang zu den neuesten Übersetzungstechnologien
- Persönliche Weiterentwicklung im Bereich Methodenkompetenz
- Wissensentwicklung im Bereich CAT-Tools
- Flexible Arbeitszeiten
- Mitarbeit in einem gut eingespielten Team

Interessiert? Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe zum möglichen Arbeitspensum, Starttermin und Gehaltsvorstellungen unter: neoni@neo-comm.ch.